

Ewelina Mikos

Raising bilingual children – wychowanie dwujęzyczne przez czytanie

- a) WHO/kto** będzie brał udział w zajęciach - rodzice, kobiety w ciąży, osoby planujące założyć rodzinę, dzieci, studenci, nauczyciele, metodycy języków obcych
- b) WHAT FOR/w jakim celu** przeprowadzasz zajęcia – podnoszenie świadomości na temat dwujęzyczności zamierzonej i popularyzowanie jej, uświadamianie, jak cenne jest wspólne czytanie, promowanie nauki języków obcych w domu
- c) WHERE/gdzie** odbędą się zajęcia (np. w czytelni lub w sali komputerowej) –

Czytelnia Ogólna Centrum Informacji Naukowo- Technicznej
- d) WHEN/kiedy** – w tygodniu, godziny wieczorne: 17:00 lub 18:00

1. PLANOWANIE -

| | |
|---|---|
| Główny CEL warsztatu | Podnoszenie świadomości na temat dwujęzyczności zamierzonej |
| Cele szczegółowe – operacyjne (może być treść warsztatu) | <p><i>a)Przybliżenie dwujęzycznej metody wychowania i ukazanie sposobów wprowadzania i praktykowania tej metody</i></p> <p><i>b)Zapoznanie się z rodzinami, które praktykują dwujęzyczność w swoim domu i ukazanie jakie wartości i korzyści niesie ze sobą czytanie w językach obcych dzieciom</i></p> <p><i>c) Zaprezentowanie pomocy edukacyjnych i zabaw językowych (książki, płyty, piosenki, wierszyki, strony internetowe)a także zachęcenie uczestników do wdrożenia dwujęzyczności</i></p> |

| | |
|---------------------|---|
| Metody | Wykład, dyskusja, pogadanka, Kapelusze De Bono, burza mózgów |
| Materiały | <i>Rzutnik, komputery, Internet, kartki papieru, literatura dziecięca w językach obcych, np. wydawnictwa Usborne, Barefoot Books, Scholastic, Penguin Books, płyty Pomelody, audiobooki i płyty z nursery rhymes, lista przydatnych linków (np. blogów rodzin dwujęzycznych),</i> |
| Czas trwania | 2,5h |

2. Wstępny schemat warsztatów

1. WSTĘP – 10% (10 minut)

- powitanie.

Witamy uczestników, a także przedstawiamy osoby, (gości/ prelegentów) które wygłoszą przemówienia i podzielą się swoim „świadcstwem” na temat dwujęzyczności w ich domach. Następnie przedstawimy cele spotkania.

- poznanie się uczestników

Tutaj może być zabawa integracyjna („Co zabierzesz na bezludną wyspę?”- czyli każdy zabiera jedną rzecz, której nazwa zaczyna się na pierwszą literę naszego imienia); po zabawie możemy zadać uczestnikom pytanie, „Czy kiedykolwiek słyszeli o wychowaniu dwujęzycznym?” a także „Jakie mają wyobrażenie na temat wychowania dwujęzycznego?”

2. **Rozwinięcie:**

1. wykład : (30min)

- a) Czym jest zatem dwujęzyczność i czy każdy może ją wprowadzić w swoim domu? (Byłoby wspaniale zaprosić Panią Sonię Szramek- Karcz aby opowiedziała o dwujęzyczności, lub można obejrzeć jeden z jej filmików na yt:

<https://www.youtube.com/channel/UCQ-4X9a4GrCzNoriOagBISQ/videos>

- b) Rozmowa z Elżbietą Rzeszutko, autorką bloga: (30min)

<https://www.mamtonakoncujezyka.pl/>

- c) Rozmowa z logopedą/ pedagogiem o rozwoju mowy przy dwujęzyczności: Czy drugi język zaburza poznawanie świata z języku ojczystym? (30 min)
- d) Obalamy mity: pogadanka na temat dwujęzyczności- odpowiadamy na nurtujące (30 min) nas pytania:
1. Czy moje dziecko może być dwujęzyczne jeśli obydwój rodziców są Polakami?
 2. Co to jest OPOL?
 3. Ile czasu dziennie należy poświęcić na zabawy w języku obcym?
 4. Gdzie szukać inspiracji, literatury na temat dwujęzyczności zamierzonej?
 5. Skąd zdobyć płyty, audiobooki, książki dla najmłodszych w języku obcym?
 6. Jakie korzyści płyną z wychowywania dwujęzycznego?
 7. Czy wychowywanie dzieci dwujęzycznie jest kosztowne?
 8. Czy istnieją grupy wsparcia, miejsca, w których spotykają się rodzice dwujęzycznych dzieci

W tym momencie staramy się rozwiązać wszelkie wątpliwości uczestników na temat dwujęzyczności i ewentualnych obaw.

- e) Dlaczego wybraliśmy dwujęzyczność? – krótkie wykłady z rodzinami dwu i wielojęzycznymi. (30 min)
- f) Dwujęzyczność jako przyszłość edukacji?

Tutaj można zastosować kapelusze de Bono.

WAŻNE:

Na wydarzenie warto zaprosić również przedstawicieli wydawnictw publikujących materiały dla dzieci i młodzieży w języku angielskim, (np. Macmillan, Pearson, MM Publications, konsultanta Usborne) aby pokazali broszurki z ich ofertą, a także by opowiedzieli i polecieli książki dla konkretnych grup wiekowych.

3. ZAKOŃCZENIE – 10% (10minut)

Podsumowanie; (10min):

Wnioski i zapytanie uczestników, jakie jedno zdanie zapadło im w pamięć po tych warsztatach, a także wywiad z wybranymi uczestnikami, czy jest potrzeba powtórzenia tego typu warsztatów.

Komentarz:

Na co dzień pracuję w Bibliotece w Centrum Informacji Naukowo- Technicznej Politechniki Lubelskiej, gdzie pracuję głównie ze studentami PL, a także ze studentami z programu Erasmus. Warsztaty, do których powstał scenariusz mogłyby zostać przeprowadzone w bibliotekach miejskich, w miejscach, do których przychodzą rodziny, matki z dziećmi, a także młodzież. Tematyka dwujęzyczności może niekoniecznie sprawdziłaby się na uczelni technicznej, jednak jestem przekonana, że wychowywanie dwujęzyczne mogłoby zaciekać wiele środowisk. Ponadto, znajomość języka angielskiego jest kluczowa dla przyszłości edukacji i uważam, że dzieci przyswajają język obcy o wiele szybciej niż jakakolwiek inna grupa wiekowa.

Dyskusja na temat dwujęzyczności mogłaby doprowadzić do ciekawych wniosków: rodziny mogłyby się zintegrować, zaprzyjaźnić, wymieniać książkami, które bywają bardzo drogie, a także utworzyć portal dla dwujęzycznych na licencji Creative Commons. Znajdowałyby się tam treści i grafiki o tematyce dwujęzyczności, a także bank pomysłów i inspiracji na zabawy z językiem obcym.